



**PROTOKOLL
DER
4. LANDTAGSSITZUNG**

**PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 4**

vom 1.2.2024

dell'1/2/2024

Landtagsabgeordnete

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bianchi Christian
Brunner Peter
Colli Andreas
Deeg Waltraud
Foppa Brigitte
Galateo Marco
Gennaccaro Angelo
Holzeisen Renate
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Leiter Reber Andreas
Locher Franz Thomas
Mair Ulli
Messner Hubert
Noggler Josef
Oberkofler Zeno
Pamer Rosmarie
Ploner Alex
Ploner Franz
Rabensteiner Hannes
Repetto Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Rohrer Madeleine
Scarafoni Anna
Schuler Arnold
Stauder Harald
Walcher Luis
Widmann Thomas
Wirth Anderlan Jürgen
Zimmerhofer Bernhard

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bianchi Christian
Brunner Peter
Colli Andreas
Deeg Waltraud
Foppa Brigitte
Galateo Marco
Gennaccaro Angelo
Holzeisen Renate
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Leiter Reber Andreas
Locher Franz Thomas
Mair Ulli
Messner Hubert
Noggler Josef
Oberkofler Zeno
Pamer Rosmarie
Ploner Alex
Ploner Franz
Rabensteiner Hannes
Repetto Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Rohrer Madeleine
Scarafoni Anna
Schuler Arnold
Stauder Harald
Walcher Luis
Widmann Thomas
Wirth Anderlan Jürgen
Zimmerhofer Bernhard

Protokoll

der 4. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 1.2.2024.

Der Südtiroler Landtag ist am 1.2.2024 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Nogglar, des Vizepräsidenten Galateo und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Messner zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 10.01 Uhr.

Nach dem Namensaufruf durch Präsidialsekretär Locher erklärt der Landtagspräsident, dass im Sinne von Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 3. Landtagssitzung vom 31.1.2024 zur Verfügung steht. Bis zum Ende der Sitzung können dem Präsidium hierzu schriftliche Einwände vorgelegt werden. Sofern keine Einwände gegen das Protokoll erhoben werden, gilt es am Ende der Sitzung ohne Abstimmung als genehmigt.

Abg. Knoll spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine Unterbrechung der Sitzung von 30 Minuten für eine Besprechung der politischen Minderheit.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht die Sitzung bis 10.35 Uhr.

Die Sitzung wird um 10.05 Uhr unterbrochen.

Die Sitzung wird um 10.35 Uhr wieder aufgenommen.

Abg. Knoll spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine Sitzung der Fraktionsvorsitzenden.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht die Sitzung bis 11.10 Uhr.

Die Sitzung wird um 10.36 Uhr unterbrochen.

Die Sitzung wird um 11.13 Uhr wieder aufgenommen.

Der Präsident teilt mit, dass er vom Kollegium der Fraktionsvorsitzenden ersucht wurde, kurz zu den heute in den Medien erschienenen Meldungen betreffend den Bericht der Bozner Finanzwache zur

Verbale

della seduta n. 4 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare l'1/2/2024.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito l'1/2/2024 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente Nogglar e del vicepresidente Galateo, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Messner per continuare la trattazione dell'ordine del giorno.

La seduta inizia alle ore 10.01.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Locher, il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è a disposizione il processo verbale della seduta n. 3 del 31/1/2024 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e chiede una interruzione della seduta di 30 minuti per una riunione della minoranza.

Il presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta fino alle ore 10.35.

La seduta viene sospesa alle ore 10.05.

La seduta riprende alle ore 10.35.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e chiede una riunione del collegio dei capigruppo.

Il presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta fino alle ore 11.10.

La seduta viene sospesa alle ore 10.36.

La seduta riprende alle ore 11.13.

Il presidente comunica che il collegio dei capigruppo gli ha chiesto di prendere posizione in merito agli articoli apparsi nei media con riferimento al rapporto della Guardia di Finanza a seguito

Überschreitung der Beschränkung der Wahlkampfkosten bei den Landtagswahlen 2018 des Kandidaten Arno Kompatscher Stellung zu nehmen. Nach einer kurzen Darstellung des Sachverhaltes übergibt er das Wort an Landeshauptmann Kompatscher zur Abgabe einer kurzen Stellungnahme. Er fügt an, dass im Plenum keine Diskussion vorgesehen sei.

Landeshauptmann Kompatscher bezieht kurz Stellung zu den geäußerten Vorwürfen.

Präsident Noggler geht daraufhin zur Fortsetzung von Tagesordnungspunkt 1 über.

TOP 1

Bildung der Landesregierung im Sinne der Artikel 67 und 68 des Landesgesetzes vom 19. September 2017, Nr. 14, „Bestimmungen über die Wahl des Landtages, des Landeshauptmannes und über die Zusammensetzung und Wahl der Landesregierung“ und Artikel 10 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages sowie allfällige Folgemaßnahmen (Neubesetzung des Präsidiums).

Im Rahmen der Debatte zum Regierungsprogramm und zum Vorschlag für die Zusammensetzung der Landesregierung sprechen die Abgeordneten Widmann, Colli, Leiter Reber und Stauder.

Zu den Wortmeldungen der Debatte zum Regierungsprogramm repliziert LH Kompatscher.

Präsident Noggler bringt nun den Vorschlag für die Zusammensetzung der Landesregierung gemäß Artikel 67 und Artikel 68 des Landesgesetzes vom 19. September 2017, Nr. 14, und Artikel 10 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages zur Abstimmung.

Der Präsident verkündet das Abstimmungsergebnis: Der Vorschlag wird mit 19 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Abg. Leiter Reber spricht zum Fortgang der Arbeiten und teilt mit, dass er fälschlicherweise geglaubt habe, es handle sich um einen Testwahlgang. Er wollte sich eigentlich der Stimme enthalten.

Der Präsident nimmt dies zur Kenntnis und weist an, im Protokoll zu vermerken, dass Abg. Leiter Reber sich eigentlich der Stimme enthalten wollte, fälschlicherweise aber mit Ja gestimmt hat.

dell'inchiesta sul superamento del tetto di spesa in occasione della campagna elettorale per le elezioni provinciali del 2018 da parte del candidato Arno Kompatscher. Dopo una breve descrizione dei fatti, il presidente dà la parola al presidente della Provincia Kompatscher per una breve dichiarazione e aggiunge che non si discuterà nel merito della questione.

Il presidente della Provincia replica alle accuse contestate.

Il presidente Noggler prosegue quindi nell'esame del punto 1 all'odg.

Punto 1 all'odg

Formazione della Giunta provinciale ai sensi degli articoli 67 e 68 della legge provinciale 19 settembre 2017, n. 14, "Disposizioni sull'elezione del Consiglio provinciale, del presidente della Provincia e sulla composizione ed elezione della Giunta provinciale" e dell'articolo 10 del regolamento interno del Consiglio provinciale nonché eventuali provvedimenti consequenziali (nuova nomina dell'Ufficio di Presidenza).

Nel corso della discussione sul programma di governo e sulla proposta di composizione della Giunta provinciale intervengono i consiglieri Widmann, Colli, Leiter Reber e Stauder.

Il presidente della Provincia Kompatscher interviene per la replica.

Ai sensi degli artt. 67 e 68 della legge provinciale 19 settembre 2017, n. 14, e dell'art. 10 del regolamento interno del Consiglio provinciale il presidente Noggler pone quindi in votazione la proposta presentata per la formazione della Giunta provinciale.

Il presidente annuncia l'esito della votazione: la proposta è approvata con 19 voti favorevoli, 15 voti contrari e 1 astensione.

Intervenendo sull'ordine dei lavori il cons. Leiter Reber comunica di aver creduto che si trattasse di una votazione di prova e che la sua intenzione era quella di astenersi.

Il presidente prende atto della sua dichiarazione e dà indicazione di mettere a verbale che il cons. Leiter Reber era intenzionato ad astenersi, ma ha erroneamente votato a favore.

Was die Abgeordneten Messner und Galateo betrifft, so weist der Präsident darauf hin, dass laut Artikel 19 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtags das von den oben genannten Abgeordneten derzeit bekleidete Amt als Präsidialsekretär bzw. Landtagsvizepräsidenten mit ihren neuen Ämtern als Landesregierungsmitglieder unvereinbar ist.

Abg. Galateo teilt mit, dass er sich für das Amt in der Landesregierung entscheide.

Auch Abg. Messner erklärt, dass er sich für das Amt in der Landesregierung entscheide.

Der Präsident stellt sodann fest, dass die Zusammensetzung der Landesregierung folgendermaßen gewählt worden ist: LH Kompatscher und die Abg.en Pamer, Galateo, Alfreider, Achammer, Amhof, Bianchi, Brunner, Mair, Messner und Walcher. Der Präsident beglückwünscht sie anschließend zu ihrer Wahl.

Con riferimento ai consiglieri Messner e Galateo, il presidente fa notare che ai sensi dell'art. 19 del regolamento interno del Consiglio provinciale le cariche di segretario questore e di vicepresidente del Consiglio provinciale, attualmente in capo ai due consiglieri, sono incompatibili con quella di assessore.

Il cons. Galateo dichiara di optare per la carica di assessore.

Anche il cons. Messner dichiara di optare per la carica di assessore.

Il presidente constata quindi che la Giunta provinciale eletta si compone delle seguenti persone: il presidente della Provincia Kompatscher, la cons. Pamer, il cons. Galateo, il cons. Alfreider, il cons. Achammer, la cons. Amhof, il cons. Bianchi, il cons. Brunner, la cons. Mair, il cons. Messner e il cons. Walcher. Il presidente si congratula con i neoeletti e le neoelette.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 3. Sitzung vom 31.1.2024 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden, und schließt um 18.21 Uhr die Sitzung.

as/PF

Il presidente comunica che ai sensi dell'art. 59, comma 3 del regolamento interno il verbale della seduta n. 3 del 31/1/2024 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 18.21 chiude la seduta.

CS/pp

Der Präsident | Il presidente
Josef Noggler

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Marco Galateo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Elisabeth Rieder

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Franz Thomas Locher

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Hubert Messner

Der vorläufige Präsident | Il presidente provvisorio
Franz Ploner

Der Präsident | Il presidente
Arnold Schuler

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Angelo Gennaccaro

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Harald Stauder